

Istungi

PROTOKOLL

Esmaspäev

9. september 2013



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. In memoriam	3
3. Presidentuuri avaldused	3
4. Eelmise istungi protokollu kinnitamine	3
5. Parlamendi koosseis.....	4
6. Volituste kontrollimine	4
7. Parlamendiliikme puutumatusu äravõtmise taotlus	4
8. Parlamendiliikme puutumatusu kaitsmise taotlused.....	4
9. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	5
10. Parandused (kodukorra artikkel 216).....	5
11. Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktide allakirjutamine (kodukorra artikkel 74)	6
12. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid.....	6
13. Suuliselt vastatavad küsimused (esitamine)	6
14. Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikkel 87a)	7
15. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)	8
16. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	8
17. Petitsioonid.....	8
18. Esitatud dokumendid.....	12
19. Tööplaan.....	16
20. Registreeritud kooselust tulenevad varalised tagajärjed * - Abieluvararežiimid * (arutelu)	18
21. Õigus kaitsjale kriminaalmenetluses ja õigus teatada kinnipidamisest ***I (arutelu).....	19
22. Kütusekvaliteedi direktiiv ja taastuvenergia direktiiv ***I (arutelu).....	19
23. Toimiv energiaturg - Mikrotootmine (arutelu).....	20

24. Meestele ja naistele võrdse tasu maksmine (arutelu)	21
25. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel	22
26. Euroopa transporditehnoloogia strateegia Euroopa tulevase säästva liikuvuse huvides (lühiettekanne)	22
27. Energiatõhususe meetmete rakendamine ja mõju ühtekuuluvuspoliitika raames (lühiettekanne).....	22
28. Aadria mere ja Joonia mere kalandusstrateegia (lühiettekanne)	22
29. Tõhusam ja kulutasuvam suuline tõlge Euroopa Parlamendis (lühiettekanne).....	23
30. Järgmise istungi päevakord	23
31. Istungi lõpp	23
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u>	24

EUROOPA PARLAMENT

2013–2014 ISTUNGJÄRK

9.–12. septembri 2013. aasta istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ESMASPÄEV, 9. SEPTEMBER 2013

ISTUNGI JUHATAJA: Martin SCHULZ
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.00.

2. In memoriam

Parlamendi president tegi parlamendi nimel avalduse fraktsiooni GUE/NGL endise esimehe Lothar Bisky mälestuseks, kes suri 13. augustil 2013.

Parlament pidas minutilise leinaseisaku.

3. Presidentuuri avaldused

Parlamendi president esines avaldusega 24. juulil Santiago de Compostelas toimunud rongiõnnetuse ja 28. juulil Napoli piirkonnas toimunud bussiõnnetuse puhul, milles oli palju hukkunuid, ning avaldas parlamendi nimel kaastunnet hukkunute omastele.

President rääkis ka mitmetest projektidest, mis tuleb enne 2014. aasta mais toimuvaid parlamendivalimisi lõpule viia, nagu pangandusliit ja mitmeaastase finantsraamistiku läbirääkimised.

Lõpetuseks tervitas president asepresidenti Alexander Alvarot ja soovis kiiret paranemist asepresident Georgios Papastamkosele.

4. Eelmise istungi protokollki kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

5. Parlamendi koosseis

Lothar Bisky surma tõttu luges parlament vastavalt kodukorra artikli 4 lõikele 1 tema ametikoha vabaks alates 14. augustist 2013.

Rumeenia pädevad ametiasutused on teatanud järgmist:

- Ramona Nicole Mănescu on nimetatud Rumeenia transpordiministriks alates 26. augustist 2013
- Eduard-Raul Hellvig on valitud Ramona Nicole Mănescu asendajaks alates 4. septembrist 2013
- Ovidiu Ioan Silaghi on valitud Cristian Silviu Buşoi asendajaks alates 4. septembrist 2013.

Vastavalt Euroopa Parlamendi liikmete valimist otsestest ja üldistel valimistel käsitleva 20. septembri 1976. aasta akti artikli 7 lõikele 1 ning kodukorra artikli 4 lõigetele 1 ja 4 luges parlament Ramona Nicole Mănescu ametikoha vabaks alates 26. augustist 2013 ning võttis teadmiseks Eduard-Raul Hellvigi ja Ovidiu Ioan Silaghi valimise sellele ametikohale alates 4. septembrist 2013.

Hispaania pädevad ametiasutused on teatanud Ana Miranda asemel Iñaki Irazabalbeitia Fernándezi ametisse nimetamisest, kes hakkab täitma parlamendiliikme ülesandeid alates 11. juulist 2013.

Vastavalt Euroopa Parlamendi liikmete valimist otsestest ja üldistel valimistel käsitleva 20. septembri 1976. aasta akti artikli 7 lõikele 1 ning kodukorra artikli 4 lõigetele 1 ja 4 võttis parlament selle teadmiseks alates 11. juulist 2013.

Kuna nende mandaadi kehtivust ei ole kontrollitud ja ei ole vastu võetud otsust mandaadi võimaliku vaidlustamise kohta, osalevad Eduard-Raul Hellvig, Ovidiu Ioan Silaghi ja Iñaki Irazabalbeitia Fernández vastavalt kodukorra artikli 3 lõikele 2 täieõiguslikult parlamendi ja selle organite töös, tingimusel et nad on eelnevalt esitanud deklaratsiooni, milles nad kinnitavad, et ei täida ülesandeid, mis ei ole ühitatavad Euroopa Parlamendi liikme ametiga.

6. Volituste kontrollimine

Õiguskomisjoni ettepanekul otsustas parlament kinnitada Biljana Borzani, Zdravka Bušići, Ivana Maletići, Sandra Petrović Jakovina, Dubravka Šuica ja Ruža Tomašići ning Marino Baldini, Tonino Picula, Andrej Plenkovići, Davor Ivo Stier, Oleg Valjalo ja Nikola Vuljanići volitused alates 1. juulist 2013.

7. Parlamendiliikme puutumatus e aravõtmise taotlus

Poola pädevad asutused on edastanud Zbigniew Ziobrolt parlamendiliikme puutumatus e aravõtmise taotluse seoses Varssavi prokuratuuris käimasoleva menetlusega.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 2 edastatakse taotlus vastutavale komisjonile, milleks on JURI komisjon.

8. Parlamendiliikme puutumatus e kaitsmise taotlused

Lara Comi esitas oma puutumatus e ja eesõiguste kaitsmise taotluse seoses Ferrara kohtus käimasoleva menetlusega.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 3 saadeti taotlus edasi JURI komisjonile, kes vastutab küsimuse

läbivaatamise eest.

Gabriele Albertini esitas oma puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotluse seoses Milano kohtus käimasoleva menetlusega.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 3 saadeti taotlus edasi JURI komisjonile, kes vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

9. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

President on saanud fraktsioonide PPE, Verts/ALE ja ALDE taotlused järgmiste ametissenimetamiste kohta:

- delegatsioon Iraaniga suhtlemiseks: Bernd Posselt
- REGI komisjon: Iñaki Irazabalbeitia Fernández
- PETI komisjon: Iñaki Irazabalbeitia Fernández
- delegatsioon Mercosuri riikidega suhtlemiseks: Iñaki Irazabalbeitia Fernández
- Euroopa – Ladina-Ameerika parlamentaarne assamblee: Iñaki Irazabalbeitia Fernández
- IMCO komisjon: Eduard-Raul Hellvig
- delegatsioon ELi-Moldova parlamentaarses koostöökomisjonis: Eduard-Raul Hellvig
- delegatsioon Euronesti parlamentaarses assamblees: Eduard-Raul Hellvig
- REGI komisjon: Ovidiu Ioan Silaghi
- delegatsioon Araabia poolsaare riikidega suhtlemiseks: Ovidiu Ioan Silaghi.

Ametissenimetamised loetakse kinnitatuks, kui käesoleva protokolliga kinnitamiseni ei esitata ühtegi vastuväidet.

10. Parandused (kodukorra artikkel 216)

LIBE ja ENVI komisjonid on edastanud Euroopa Parlamendi poolt vastuvõetud teksti kohta järgmised parandused:

Parandus *P7_TA-PROV(2013)0259(COR01)* Euroopa Parlamendis esimesel lugemisel 12. juunil 2013. aastal vastu võetud seisukohas eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2013, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 562/2006, et sätestada ühiseeskirjad sisepiiridel piirikontrolli ajutise taaskehtestamise kohta erandjuhtudel (*P7_TA-PROV(2013)0259*) (*COM(2011)0560 – C7-0248/2011 – 2011/0242(COD)*)

Parandus *P7_TA-PROV(2013)0311(COR01)* Euroopa Parlamendis esimesel lugemisel 3. juulil 2013. aastal vastu võetud seisukohas eesmärgiga võtta vastu otsus ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus tõsiste piiriüleste terviseohtude kohta (*P7_TA-PROV(2013)0311*) (*COM(2011)0866 – C7-0488/2011 – 2011/0421(COD)*)

Vastavalt kodukorra artikli 216 lõikele 4 loetakse parandused heakskiidetuks, kui hiljemalt kakskümmend neli tundi pärast nende teatavakstegemist ei esita fraktsioon või vähemalt nelikümmend parlamendiliiget taotlust nende hääletusele panemiseks.

Parandused on kättesaadavad veebilehel „Séance en direct / Istungi teave” käesoleva osaistungjärgu lõpuni.

11. Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktide allakirjutamine (kodukorra artikkel 74)

President teatas, et pärast istungjärgu katkestamist juulis on ta koos nõukogu eesistujaga alla kirjutanud neljale seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktile ja kirjutab veel ühele alla kolmapäeval:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdlusi ning millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1073/1999 ja nõukogu määrus (Euratom) nr 1074/1999 (00079/2013/LEX - C7-0261/2013 - 2006/0084(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse infosüsteemide vastu suunatud ründeid ja millega asendatakse nõukogu raamotsus 2005/222/JSK (00038/2012/LEX - C7-0228/2013 - 2010/0273(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiive 2000/60/EÜ ja 2008/105/EÜ seoses veepoliitika valdkonna prioriteetsete ainetega (00021/2013/LEX - C7-0227/2013 - 2011/0429(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2009/16/EÜ, mis käsitleb sadamariigi kontrolli (00024/2013/LEX - C7-0226/2013 - 2012/0062(COD))

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus täiendava makromajandusliku finantsabi andmise kohta Gruusiale (00038/2013/LEX - C7-0225/2013 - 2010/0390(COD))

12. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu on edastanud järgmiste dokumentide tõestatud koopiad:

- sisekokkulepe nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate vahel Euroopa Liidu abi rahastamise kohta mitmeaastase finantsraamistiku (2014–2020) alusel vastavalt AKV–ELi partnerluslepingule ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu neljandat osa;

- Euroopa Liidu ja Venemaa Föderatsiooni vaheline narkootikumide lähteaineid käsitlev leping;

- ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Iisraeli riigi valituse vaheline Euroopa – Vahemere piirkonna lennundusleping.

13. Suuliselt vastatavad küsimused (esitamine)

Parlamendiliikmed on esitanud järgmised suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 115):

- (O-000068/2013), mille esitas(id) Juan Fernando López Aguilar LIBE komisjoni nimel komisjonile: ELi sisejulgeoleku strateegia rakendamine (2013/2636(RSP)) (B7-0213/2013),
- (O-000073/2013), mille esitas(id) Pervenche Berès EMPL komisjoni nimel komisjonile: Euroopa töötervishoiu ja tööohutuse strateegia (2013/2685(RSP)) (B7-0214/2013),
- (O-000074/2013), mille esitas(id) Amalia Sartori ITRE komisjoni nimel komisjonile: Energia mikrotootmine (2012/2930(RSP)) (B7-0217/2013),
- (O-000078/2013), mille esitas(id) Mikael Gustafsson FEMM komisjoni nimel komisjonile: Meestele ja naistele võrdse või võrdväärse töö eest võrdse tasu maksmise põhimõtte rakendamine (2013/2678(RSP)) (B7-0218/2013),
- (O-000085/2013), mille esitas(id) Jens Rohde ITRE komisjoni nimel nõukogule: Kasvu, liikuvuse ja tööhõive digitaalarengu tegevuskava: On aeg tõsta tempot (2013/2593(RSP)) (B7-0219/2013),
- (O-000086/2013), mille esitas(id) Jens Rohde ITRE komisjoni nimel komisjonile: Kasvu, liikuvuse ja tööhõive digitaalarengu tegevuskava: On aeg tõsta tempot (2013/2593(RSP)) (B7-0220/2013).

14. Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikkel 87a)

Parlamendile on edastatud järgmiste delegeeritud õigusaktide eelnõud:

- Komisjoni delegeeritud määrus, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) kohta, kehtestades GMESi kasutajate registreerimise ja litsentsimise tingimused ning määratledes GMESi eriotstarbelistele andmetele ja GMES-teenuste kaudu saadud teabele juurdepääsu piiramise kriteeriumid (C(2013)04311 – 2013/2731(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates kättesaamise kuupäevast, 12. juulist 2013.

- Komisjoni delegeeritud määrus, millega asendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 211/2011 (kodanikualgatuse kohta) II ja III lisa (C(2013)04313 – 2013/2716(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFCE (kodukorra artikkel 50), PETI (kodukorra artikkel 50)

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates kättesaamise kuupäevast, 11. juulist 2013.

- Komisjoni 15. mai 2013. aasta delegeeritud määruse (millega täiendatakse intelligentseid transpordisüsteeme käsitlevat Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/40/EL seoses veoautodele ja tarbesõidukitele ettenähtud turvalisi parkimiskohti käsitleva teabeteenuse osutamisega (teatavaks tehtud numbri all C(2013)02549)) parandus C(2013)04475 – 2013/2761(DEA)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates kättesaamise kuupäevast, 11. juulist 2013.

Delegeeritud õigusaktide eelnõud, mille puhul pikendati vastuväidete esitamise tähtaega:

- Veoautodele ja tarbesõidukitele ettenähtud turvalisi parkimiskohti käsitleva teabeteenuse osutamine (C(2013)02549 – 2013/2703(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates kättesaamise kuupäevast, 15. maist 2013.

Vastuväidete esitamise tähtaja pikendamine: nõukogu taotlusel veel kaks kuud

- Määrus, millega täiendatakse direktiivi 2010/40/EL, sätestades kasutajatele liiklusohutusega seotud minimaalse üldise liiklusteabe võimalusel tasuta edastamisega seotud andmed ja korra (C(2013)02550 – 2013/2712(DEA))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

Vastuväidete esitamise tähtaeg: kaks kuud alates kättesaamise kuupäevast, 15. maist 2013.

Vastuväidete esitamise tähtaja pikendamine: nõukogu taotlusel veel kaks kuud.

15. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)

Parlamendile on esitatud järgmised kontrolliga regulatiivmenetluse alla kuuluvad rakendusmeetmete eelnõud:

- komisjoni direktiiv, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/87/EÜ (millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded) II lisa (D025592/02 - 2013/2756(RPS) - tähtaeg: 15/8/2013)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- komisjoni määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses magusainete kasutamisega teatavates puuvilja-, marja- ja köögiviljavõttes (D027805/03 - 2013/2709(RPS) - tähtaeg: 11/09/2013)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

16. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Komisjoni teatised parlamendi 2013. aasta veebruari, märtsi ja aprilli osaistungjärgul vastu võetud resolutsioonidele järgneva tegevuse ning parlamendi 2013. aasta mai osaistungjärgul vastu võetud seisukohtadele ja resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta on kättesaadavad veebilehel „Séance en direct / Istungi teave”.

17. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petsitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 201 lõikele 6 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

28. juuni 2013.

(nimi salastatud) (nr 0727/2013); Pedro Santamaría (nr 0728/2013); (nimi salastatud) (nr 0729/2013).

11. juuli 2013.

Emanuele Tomassini (nr 0730/2013); Cristiana Manunza (nr 0731/2013); (nimi salastatud) (nr 0732/2013); Luciano Magliona (nr 0733/2013); Lily Christnach (nr 0734/2013); Maria Agkana (5 allkirja) (nr 0735/2013); Arlette Pignolo (nr 0736/2013); Benoit Perrussel (Fédération autonome des sapeurs pompiers professionnels et des personnels administratifs techniques et spécialisés) (nr 0737/2013); Alin Ovidiu Preda (nr 0738/2013); Matteo La Cara (nr 0739/2013); Alberto Buttini (nr 0740/2013); Jacqueline Brummelhop (nr 0741/2013); Martin Partridge (nr 0742/2013); Jean Marie Vauchez (Organisation nationale des éducateurs spécialisés) (4 allkirja) (nr 0743/2013); Cibo Kocakaya (nr 0744/2013); Ioannis Daras (Association internationale de la presse sportive - AIPS) (12 allkirja) (nr 0745/2013); Leszek Grześlak (nr 0746/2013); Edward Zytka (nr 0747/2013); Roger Eames (Tibet support group grampian) (238 allkirja) (nr 0748/2013); István Dálnoki (nr 0749/2013); Ada Bianchini (nr 0750/2013); Roberto Marcoccio (nr 0751/2013); Christina Anaya Mortensen (nr 0752/2013); Micheline Galay (nr 0753/2013); Christian Sauvez (nr 0754/2013); Angelo Antonio Alù (nr 0755/2013); Salvatore Caputo (nr 0756/2013); Alan Cox (nr 0757/2013); Ruth Anne Appleby (nr 0758/2013); (nimi salastatud) (nr 0759/2013); Athanassios-Miltiadis Kokkinos (nr 0760/2013); Dimitra Kastani (nr 0761/2013); (nimi salastatud) (nr 0762/2013); Frank Mulcahy (nr 0763/2013); Anthony Valcke (EU Rights Clinic - ECAS) (nr 0764/2013); (nimi salastatud) (nr 0765/2013); Fabiano Filippin (nr 0766/2013); Fabiano Filippin (nr 0767/2013); Fabiano Filippin (nr 0768/2013); Stephen McMaster (nr 0769/2013); Ferenc János Kis (nr 0770/2013); (nimi salastatud) (nr 0771/2013); Ana M. Prats Rodríguez (nr 0772/2013); José Manuel Martín Álvarez (nr 0773/2013); Gladys María González González (nr 0774/2013); Juan García Benaiges (nr 0775/2013); (nimi salastatud) (nr 0776/2013); Rafael Ortiz García (nr 0777/2013); Fernanda da Conceição Ferreira Galego (nr 0778/2013); (nimi salastatud) (nr 0779/2013); (nimi salastatud) (nr 0780/2013); (nimi salastatud) (nr 0781/2013); Ovidiu Ghenea (nr 0782/2013); Laurențiu Ion Ene (nr 0783/2013); Laurențiu Ion Ene (nr 0784/2013); Theodoros Pitikaris (nr 0785/2013); Laurențiu Ion Ene (nr 0786/2013); (nimi salastatud) (nr 0787/2013); Sylwia Maćkowiak (nr 0788/2013); Eduardo José Baroja Otero (nr 0789/2013); Eimantas Pranauskas (nr 0790/2013); (nimi salastatud) (nr 0791/2013); Vasilis Tsaggaras (nr 0792/2013); István Dálnoki (nr 0793/2013); Foster Gredo (nr 0794/2013); M^a Dolores Calderón Hernández (nr 0795/2013); Bernardo Barber Moll (40 allkirja) (nr 0796/2013); Eduardo Ribeiro (nr 0797/2013); (nimi salastatud) (nr 0798/2013); (nimi salastatud) (nr 0799/2013); (nimi salastatud) (nr 0800/2013); María Mercedes Gómez Sande (nr 0801/2013); (nimi salastatud) (nr 0802/2013);

17. juuli 2013.

Andreas Dornheim (Volkssolidarität Kreisverband Glauchau/Hohenstein-Ernstthal e. V., Kindertagesstätte "Sonnenkäfer") (nr 0803/2013); Hartmut Hellwig (Die Wellenbrecher, Elektrohypersensible im Verein Bürger gegen Elektrosmog e. V.) (nr 0804/2013); Susanne Gura (Dachverband Kulturpflanzen- und Nutztiervielfalt e. V.) (nr 0805/2013); Jan Christian Nolte (nr 0806/2013); Heinrich Haller (nr 0807/2013); Gredo Förster (nr 0808/2013); Marija Iliev (nr 0809/2013); Rosemarie Geurkink (nr 0810/2013); Heinz Brünglinghaus (nr 0811/2013); Heinz Skiba (nr 0812/2013); Rüdiger Nißnick (nr 0813/2013); Klaus Neuwirth (nr 0814/2013); Dieter Hofmann (nr 0815/2013); Manfred Seemayer (nr 0816/2013); Peter Ehrhardt (nr 0817/2013); Mohammed Boutouatou (nr 0818/2013); Daniela Trümpi (nr 0819/2013); Yuriy Nikolaev (nr 0820/2013); Markus Gillot (nr 0821/2013); Jürgen Piotrowitz (nr 0822/2013); Thorsten Schägger (nr 0823/2013); Naum Balyuchev (nr 0824/2013); Siegfried Ballentin (nr 0825/2013); Cornelia Trentea (nr 0826/2013); (nimi salastatud) (nr 0827/2013); Hilda Nixon (nr 0828/2013); Leif Lundgren (nr 0829/2013); Emil Atanasov (nr 0830/2013); Linda Schneider (198 allkirja) (nr

0831/2013); Denise Klein (nr 0832/2013); Ivanka Petrova (nr 0833/2013); Biser Iordanov (nr 0834/2013); (nimi salastatud) (nr 0835/2013); Chavdar Tsekov (Bulgarian Charcoal Association) (nr 0836/2013); Roman Baran (nr 0837/2013); Henryk Demps (nr 0838/2013); Jerzy Warszyński (nr 0839/2013); Edward Zytka (nr 0840/2013); Marek Bielecki (nr 0841/2013); Johannes Michael Wiesenthal-Bayer (nr 0842/2013); (nimi salastatud) (nr 0843/2013); Henryk Demps (nr 0844/2013); István Dalnoki (nr 0845/2013); Panagiota Patsalidou Ioannou (nr 0846/2013); Georgios Floras (nr 0847/2013); Jovica Radosavljević (nr 0848/2013); Andreja Širšikova (nr 0849/2013); Hannu Heikki Oskari Hietikko (nr 0850/2013); Hannu Heikki Oskari Hietikko (nr 0851/2013); Dieter Snoeck (nr 0852/2013); (nimi salastatud) (nr 0853/2013); (nimi salastatud) (nr 0854/2013); (nimi salastatud) (nr 0855/2013); (nimi salastatud) (nr 0856/2013); Florián Díaz González (nr 0857/2013); Johann Strobel (nr 0858/2013); Martin Mittmann (nr 0859/2013); (nimi salastatud) (nr 0860/2013); Christa von Kriegelstein (nr 0861/2013); Juan Rico Azorín (nr 0862/2013); Eduardo Marín Frasser (nr 0863/2013); Jennifer Stoppe (nr 0864/2013); (nimi salastatud) (nr 0865/2013); Ioannis Daras (Association internationale de la presse sportive - AIPS) (2 allkirja) (nr 0866/2013); (nimi salastatud) (nr 0867/2013); Radosław Judycki (nr 0868/2013); Valeriu Slusaru (nr 0869/2013); Günter Dillikrath (nr 0870/2013); (nimi salastatud) (nr 0871/2013); Matthias Polney (Evangelisch Lutherisches Pfarramt) (110 allkirja) (nr 0872/2013); Claude Coste (Association Contre les Inondations la Defense de l'Eau et l' Environnement) (nr 0873/2013); Rossella Ciacci (33 allkirja) (nr 0874/2013); Fabiano Filippin (nr 0875/2013); Brice Ducruix (nr 0876/2013); Alain Sebag (nr 0877/2013); Alessandro Boeri (4 allkirja) (nr 0878/2013); Antonio Giovanni Povero (nr 0879/2013); Marco Fioschini (nr 0880/2013); Patricia Amat (nr 0881/2013); Christa Exner (nr 0882/2013); Robert Góralik (nr 0883/2013); Stephan Tamminga (nr 0884/2013); Andreas Tuengler (nr 0885/2013); Anastasios Zambelakis (nr 0886/2013); Ladislav Cabada (nr 0887/2013); Jolanta Gontarz (nr 0888/2013); Rabia Balkanli (nr 0889/2013); Frans Super (nr 0890/2013); Torsten Jäger (nr 0891/2013); Martin Rheinheimer (nr 0892/2013); Anke Ahlf (nr 0893/2013); Andreas M. Walter (nr 0894/2013); Jörg Bischof (nr 0895/2013); (nimi salastatud) (nr 0896/2013); (nimi salastatud) (nr 0897/2013); (nimi salastatud) (nr 0898/2013); Nicole Merten-Panitz (nr 0899/2013); Johann Weixlberger (nr 0900/2013); (nimi salastatud) (nr 0901/2013); (nimi salastatud) (nr 0902/2013); Danuta Radwańska-Vollus (nr 0903/2013); Jerome Kerscher (nr 0904/2013); Frank Steinmetz (nr 0905/2013); Wolfgang David (nr 0906/2013); Stefan Hladiuc (nr 0907/2013); Jocelyne Pageau (nr 0908/2013); István Dalnoki (nr 0909/2013); István Dalnoki (nr 0910/2013); Claus Hansen (nr 0911/2013); (nimi salastatud) (nr 0912/2013); (nimi salastatud) (nr 0913/2013); Spas Ivanov (nr 0914/2013); Keijo Hyvönen (nr 0915/2013); Juozas Imbrasas (nr 0916/2013); Soterios Adamopoulos (nr 0917/2013); Anna Orzechowska (nr 0918/2013); Carl-Joel Andreen (nr 0919/2013); Michael Knopp (nr 0920/2013); Martin Schatzl (nr 0921/2013); Dirk Emmermann (nr 0922/2013); Álvaro Lahoz Tornos (nr 0923/2013); (nimi salastatud) (nr 0924/2013); Zoé Seret (nr 0925/2013); (nimi salastatud) (nr 0926/2013); (nimi salastatud) (nr 0927/2013); (nimi salastatud) (nr 0928/2013); (nimi salastatud) (nr 0929/2013); (nimi salastatud) (nr 0930/2013); (nimi salastatud) (nr 0931/2013); María del Carmen Velo Calvo (nr 0932/2013); Theodoros Pitikaris (nr 0933/2013); (nimi salastatud) (nr 0934/2013); Carmen D. de Jesús Martínez (nr 0935/2013); (nimi salastatud) (nr 0936/2013); Krystyna Babraj (nr 0937/2013); Maurizio Mazzini (nr 0938/2013).

22. august 2013.

Kema Mussolin (nr 0939/2013); Lyudmila Dvoretzkaya (1595 allkirja) (nr 0940/2013); Victor Dombrovski (Ecorec S.A.) (nr 0941/2013); Renée Cortas (nr 0942/2013); Claude Coste (Association contre les inondations, défense de l'eau et de l'environnement) (nr 0943/2013); Birgitte Thomsen (nr 0944/2013); (nimi salastatud) (nr 0945/2013); (nimi salastatud) (nr 0946/2013); (nimi salastatud) (nr 0947/2013); (nimi salastatud) (nr 0948/2013); (nimi salastatud) (nr 0949/2013); (nimi salastatud) (nr 0950/2013); (nimi salastatud) (nr 0951/2013); Javier Arroyo (nr 0952/2013); (nimi salastatud) (nr 0953/2013); Anne-Lise Jønch Pedersen (nr 0954/2013); Albert de la Peña Guillén (nr 0955/2013); (nimi salastatud) (nr 0956/2013); (nimi salastatud) (nr 0957/2013); (nimi salastatud) (nr

0958/2013); Laurence Rocour (nr 0959/2013); Victor Ruse (nr 0960/2013); (nimi salastatud) (nr 0961/2013); Alejandro Escribano Sanmartín (Los Verdes Ecopacifistas) (nr 0962/2013); Hugues Lefranc (nr 0963/2013); (nimi salastatud) (3 allkirja) (nr 0964/2013); (nimi salastatud) (nr 0965/2013); (nimi salastatud) (nr 0966/2013); (nimi salastatud) (nr 0967/2013); (nimi salastatud) (nr 0968/2013); (nimi salastatud) (nr 0969/2013); Pierre Ewald (nr 0970/2013); Carlos Alonso Ciudad (nr 0971/2013); Femi Folorunso (nr 0972/2013); (nimi salastatud) (nr 0973/2013); Alexander Mercedes Würfl (nr 0974/2013); Michael Urban (nr 0975/2013); María José Varela Velo (nr 0976/2013); Christopher Harms (nr 0977/2013); (nimi salastatud) (nr 0978/2013); R.F.T. Bekkers (nr 0979/2013); Ildiko Bădescu (nr 0980/2013); (nimi salastatud) (nr 0981/2013); (nimi salastatud) (nr 0982/2013); (nimi salastatud) (nr 0983/2013); (nimi salastatud) (nr 0984/2013); (nimi salastatud) (nr 0985/2013); (nimi salastatud) (nr 0986/2013); (nimi salastatud) (nr 0987/2013); (nimi salastatud) (nr 0988/2013); (nimi salastatud) (nr 0989/2013); (nimi salastatud) (nr 0990/2013); (nimi salastatud) (nr 0991/2013); (nimi salastatud) (nr 0992/2013); Marcello Leonardi (nr 0993/2013); (nimi salastatud) (nr 0994/2013); Miclle Letellier (nr 0995/2013); (nimi salastatud) (nr 0996/2013); (nimi salastatud) (nr 0997/2013); (nimi salastatud) (nr 0998/2013); (nimi salastatud) (nr 0999/2013); (nimi salastatud) (nr 1000/2013); (nimi salastatud) (nr 1001/2013); Asztrik Varsegi (Archiabbas M.S. Martini de Sacro Monte Pannoniae) (nr 1002/2013); (nimi salastatud) (nr 1003/2013); (nimi salastatud) (nr 1004/2013); (nimi salastatud) (nr 1005/2013); (nimi salastatud) (nr 1006/2013); (nimi salastatud) (nr 1007/2013); Szeja Piotr (nr 1008/2013); Jürgen Schröder (nr 1009/2013); (nimi salastatud) (nr 1010/2013); (nimi salastatud) (nr 1011/2013); Paul Wauters (nr 1012/2013); (nimi salastatud) (nr 1013/2013); (nimi salastatud) (nr 1014/2013); Devis De Virgilio (nr 1015/2013); Federico Nazar (nr 1016/2013); Isabelle Thery (nr 1017/2013); (nimi salastatud) (nr 1018/2013); Ecaterina Enescu (nr 1019/2013); (nimi salastatud) (nr 1020/2013); Pierre Morel-A-L'Huissier (nr 1021/2013); Edvige Cambiaghi (176 allkirja) (nr 1022/2013); Gaetano Cortese (nr 1023/2013); Aurore Bardeau (nr 1024/2013); Aurore Bardeau (nr 1025/2013); Carlo Vande Castele (nr 1026/2013); Elizabeth Stevenson (nr 1027/2013); Salvatore Fiorillo (nr 1028/2013); Alexander Marshall (nr 1029/2013); Mohammad Rahman (nr 1030/2013); Joël Ollivier (nr 1031/2013); Gianfranco Gentile (nr 1032/2013); Mateo Cobo Feijóo (nr 1033/2013); (nimi salastatud) (nr 1034/2013); Rui Sá (nr 1035/2013); (nimi salastatud) (nr 1036/2013); Joëlle Pellegrin Oldenbourg (GEE - Galgos Ethique Europe) (nr 1037/2013); (nimi salastatud) (nr 1038/2013); José María Álvarez Álvarez (nr 1039/2013); Eveline Bois (nr 1040/2013); Andris Orols (Latvija par Latu) (nr 1041/2013); Juan Carlos Lema Dopico (nr 1042/2013); Francisco de Magalhães (nr 1043/2013); Gesine Wolf (nr 1044/2013); Eamon Croghan (nr 1045/2013); Riccardo Corridori (nr 1046/2013); Christophe Vidal (Syndicat Autonome Sapeurs Pompiers Professionnels - Lot-et-Garonne) (nr 1047/2013); (nimi salastatud) (nr 1048/2013); Günter Michael Meinzer (nr 1049/2013); Federico Iannetti (nr 1050/2013); Marjan Stritof (nr 1051/2013); Helle Bratbjerg Mathisen (nr 1052/2013); Mariusz Bieńkowski (nr 1053/2013); Afham Ismail (2 allkirja) (nr 1054/2013); Gerard Bruyneel (nr 1055/2013); Kevin Corcoran (nr 1056/2013); Francesco Orbitello (nr 1057/2013); Francesco Orbitello (nr 1058/2013); Antonio De Giorgi (nr 1059/2013); Roxana Mihaela Petrescu (nr 1060/2013); Charles Litster (nr 1061/2013); Richard Armenante (nr 1062/2013); Patrick Naudot (nr 1063/2013); Danielle Laumont (nr 1064/2013); (nimi salastatud) (nr 1065/2013); (nimi salastatud) (nr 1066/2013); Katrin Gutsche (nr 1067/2013); Mira Bateman (nr 1068/2013); Mahmoud El Bouchehati (nr 1069/2013); Romana Sobotovicova (nr 1070/2013); Donal Buckley (nr 1071/2013); Rosemarie Hennecke-Gramatzki (Colectivo Ornitológico Cigüeña Negra COCN) (nr 1072/2013); Serafina Melone (nr 1073/2013); Gregório Simão Fernandes (nr 1074/2013).

4. september 2013.

(nimi salastatud) (nr 1075/2013); (nimi salastatud) (nr 1076/2013); Bernhard Zündorff (nr 1077/2013); Sebastian Frankenberger (Ökologisch-Demokratische Partei) (nr 1078/2013); Rudolf Haller (nr 1079/2013); (nimi salastatud) (nr 1080/2013); Michael Palliardi (nr 1081/2013); Gredo Förster (nr 1082/2013); Wolfdietrich Burde (nr 1083/2013); (nimi salastatud) (nr 1084/2013); (nimi

salastatud) (nr 1085/2013); Anke Gehring (nr 1086/2013); Thomas Kopp (nr 1087/2013); (nimi salastatud) (nr 1088/2013); (nimi salastatud) (nr 1089/2013); (nimi salastatud) (nr 1090/2013); (nimi salastatud) (nr 1091/2013); (nimi salastatud) (nr 1092/2013); Rudolf v. Görke (nr 1093/2013); Anna Staudigl (nr 1094/2013); (nimi salastatud) (nr 1095/2013); Günter Dillkrath (nr 1096/2013); (nimi salastatud) (nr 1097/2013); Ludwig Bühlmeier (nr 1098/2013); Martin Kieren (nr 1099/2013); Peter Tietler (nr 1100/2013); (nimi salastatud) (nr 1101/2013); Vesela Ivanova (nr 1102/2013); Jelena Sirota (nr 1103/2013); Tullio Porcu (nr 1104/2013); Alexandru Firicel (nr 1105/2013); Ivan Suvorov (nr 1106/2013); Athanasios Krezios (nr 1107/2013); (nimi salastatud) (nr 1108/2013); Maria Louise Dorner (nr 1109/2013); Paweł Wydmuch (nr 1110/2013); (nimi salastatud) (nr 1111/2013); (nimi salastatud) (nr 1112/2013); Aleksandra Majkowska (nr 1113/2013); Jan Kowalski (nr 1114/2013); Zoltán Németh (nr 1115/2013); (nimi salastatud) (nr 1116/2013); Jeppe Vestergaard Nielsen (nr 1117/2013); Marios Achilleos (nr 1118/2013); (nimi salastatud) (nr 1119/2013); Marios Achilleos (nr 1120/2013); (nimi salastatud) (nr 1121/2013); Bonifacija Gulič (nr 1122/2013).

18. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud:

1) nõukogu ja komisjon

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, millega volitatakse liikmesriike ratifitseerima Euroopa Liidu huvides relvakaubanduslepingut (12178/2013 - C7-0233/2013 - 2013/0225(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
	nõuandvad komisjonid :	AFET, LIBE, IMCO

- 2013. aasta üldeelarve paranduseelarve projekt nr 2: nõukogu 9. juuli 2013. aasta seisukoht (11693/2013 - C7-0245/2013 - 2013/2056(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- 2013. aasta üldeelarve paranduseelarve projekt nr 3: nõukogu 9. juuli 2013. aasta seisukoht (11694/2013 - C7-0246/2013 - 2013/2070(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- 2013. aasta üldeelarve paranduseelarve projekt nr 4: nõukogu 15. juuli 2013. aasta seisukoht (11696/2013 - C7-0247/2013 - 2013/2084(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- 2013. aasta üldeelarve paranduseelarve projekt nr 5: nõukogu 15. juuli 2013. aasta seisukoht (11697/2013 - C7-0248/2013 - 2013/2086(BUD))

2) parlamendikomisjonid

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega asutatakse Euroopa vabatahtlik humanitaarkorpus ELi humanitaarabi vabatahtlikud (EU Aid Volunteers) (COM(2012)0514 - C7-0303/2012 - 2012/0245(COD)) - DEVE komisjon - Raportöör: Michèle Striffler (A7-0158/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 111/2005, millega kehtestatakse ühenduse ja kolmandate riikide vahelise narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad (COM(2012)0521 - C7-0316/2012 - 2012/0250(COD)) - INTA komisjon - Raportöör: Franck Proust (A7-0167/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL) nr 510/2011, et määrata kindlaks meetodid uute väikeste tarbesõidukite CO₂-heite vähendamise 2020. aasta sihttaseme saavutamiseks (COM(2012)0394 - C7-0185/2012 - 2012/0191(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Holger Krahmer (A7-0168/2013)

***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EL, Euratom) nr 966/2012 seoses Euroopa tasandi erakondade rahastamisega (COM(2012)0712 - C7-0393/2012 - 2012/0336(COD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Ingeborg Gräßle (A7-0200/2013)

- Raport Euroopa Liidu sõjaliste struktuuride olukorra ja tulevikuväljavaadete kohta (2012/2319(INI)) - AFET komisjon - Raportöör: Marietta Giannakou (A7-0205/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse inimeste ravimite kasutamise kliinilisi uuringuid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2001/20/EÜ (COM(2012)0369 - C7-0194/2012 - 2012/0192(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Glenis Willmott (A7-0208/2013)

- Raport ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika merendusmõõtme kohta (2012/2318(INI)) - AFET komisjon - Raportöör: Ana Gomes (A7-0220/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse liidu meede „Euroopa kultuuripealinnad” aastateks 2020–2033 (COM(2012)0407 - C7-0198/2012 - 2012/0199(COD)) - CULT komisjon - Raportöör: Marco Scurria (A7-0226/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb õigust kaitsjale kriminaalmenetluses ja õigust teatada kinnipidamisest (COM(2011)0326 - C7-0157/2011 - 2011/0154(COD)) - LIBE komisjon - Raportöör: Elena Oana Antonescu (A7-0228/2013)

- Raport tõhusama ja kulutasuvama suulise tõlke kohta Euroopa Parlamendis (2011/2287(INI)) - CONT komisjon - Raportöör: Esther de Lange (A7-0233/2013)

- Raport Aadria ja Joonia mere kalandusstrateegia kohta (2012/2261(INI)) - PECH komisjon - Raportöör: Guido Milana (A7-0234/2013)

- Raport Euroopa Parlamendi soovituselise nõukogule, komisjonile ja Euroopa välisministritele Euroopa Liidu ja Malaisia partnerlus- ja koostöölepingu üle peetavate läbirääkimiste kohta (2013/2052(INI)) - AFET komisjon - Raportöör: Emilio Menéndez del Valle (A7-0235/2013)
- Raport ELi noorsoostrategia rakendamise kohta aastatel 2010–2012 (2013/2073(INI)) - CULT komisjon - Raportöör: Georgios Papanikolaou (A7-0238/2013)
- Raport Euroopa ohustatud keelte ja keelelise mitmekesisuse kohta Euroopa Liidus (2013/2007(INI)) - CULT komisjon - Raportöör: François Alfonsi (A7-0239/2013)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus fluoritud kasvuhoonegaaside kohta (COM(2012)0643 - C7-0370/2012 - 2012/0305(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Bas Eickhout (A7-0240/2013)
- Raport Euroopa transporditehnoloogia strateegia edendamise kohta Euroopa tulevase säästva liikuvuse huvides (2012/2298(INI)) - TRAN komisjon - Raportöör: Michael Cramer (A7-0241/2013)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1100/2007, millega kehtestatakse meetmed euroopa angerja varude taastamiseks (COM(2012)0413 - C7-0202/2012 - 2012/0201(COD)) - PECH komisjon - Raportöör: Isabella Lövin (A7-0242/2013)
- Raport soopõhise tapmise ja puuduolevate naiste kohta (2012/2273(INI)) - FEMM komisjon - Raportöör: Antigoni Papadopoulou (A7-0245/2013)
- Raport Euroopa loome- ja kultuurisektori kui majanduskasvu ja töökohtade allika edendamise kohta (2012/2302(INI)) - CULT komisjon - Raportöör: Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (A7-0248/2013)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv direktiivi 96/71/EÜ (töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega) jõustamise kohta (COM(2012)0131 - C7-0086/2012 - 2012/0061(COD)) - EMPL komisjon - Raportöör: Danuta Jazłowiecka (A7-0249/2013)
- Raport saatjata alaealiste olukorra kohta Euroopa Liidus (2012/2263(INI)) - LIBE komisjon - Raportöör: Nathalie Griesbeck (A7-0251/2013)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus kohtualluvuse, kohaldatava õiguse ning otsuste tunnustamise ja täitmise kohta abieluvararežiime käsitlevates asjades (COM(2011)0126 - C7-0093/2011 - 2011/0059(CNS)) - JURI komisjon - Raportöör: Alexandra Thein (A7-0253/2013)
- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus kohtualluvuse, kohaldatava õiguse ning otsuste tunnustamise ja täitmise kohta registreeritud kooselust tulenevaid varalisi tagajärgi käsitlevates asjades (COM(2011)0127 - C7-0094/2011 - 2011/0060(CNS)) - JURI komisjon - Raportöör: Alexandra Thein (A7-0254/2013)
- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 850/98 kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu (COM(2012)0432 - C7-0211/2012 - 2012/0208(COD)) - PECH komisjon - Raportöör: Rareș-Lucian Niculescu (A7-0256/2013)

- Raport Euroopa Ombudsmani 2012. aasta tegevuse aruande kohta (2013/2051(INI)) - PETI komisjon - Raportöör: Nikolaos Salavrakos (A7-0257/2013)

- Raport piiriüleste kollektiivlääbirääkimiste ja riikidevahelise sotsiaalse dialoogi kohta (2012/2292(INI)) - EMPL komisjon - Raportöör: Thomas Händel (A7-0258/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2187/2005, mis käsitleb Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmist tehniliste meetmete abil (COM(2012)0591 - C7-0332/2012 - 2012/0285(COD)) - PECH komisjon - Raportöör: Marek Józef Gróbarczyk (A7-0259/2013)

- Soovitus nõukogule, komisjonile ja Euroopa välisteenistusele Valgevene suhtes kohaldatava ELi poliitika kohta (2013/2036(INI)) - AFET komisjon - Raportöör: Justas Vincas Paleckis (A7-0261/2013)

- Raport toimiva energiaturu kohta (2013/2005(INI)) - ITRE komisjon - Raportöör: Jerzy Buzek (A7-0262/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse juurdepääsu geneetilistele ressurssidele ning nende kasutamisest saadava tulu õiglast ja erapooletut jaotamist Euroopa Liidus (COM(2012)0576 - C7-0322/2012 - 2012/0278(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Sandrine Bélier (A7-0263/2013)

- Raport soovitud komisjonile parlamendi õiguste kohta Euroopa Keskkonnaameti edasiste tegevusdirektorite ametisse nimetamise menetluses – Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 401/2009 (Euroopa Keskkonnaameti ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusvõrgu kohta) artikli 9 muutmine (2013/2089(INI)) - ENVI komisjon - Raportöör: Matthias Groote (A7-0264/2013)

- *** Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta, mis käsitleb Cabo Verde ja Euroopa Liidu kodanikele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingu sõlmimist Euroopa Liidu ja Cabo Verde Vabariigi vahel (05674/2013 - C7-0110/2013 - 2012/0271(NLE)) - LIBE komisjon - Raportöör: Mariya Gabriel (A7-0266/2013)

- *** Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta, mis käsitleb Euroopa Liidu ja Cabo Verde vahelise riigis ebaseaduslikult elavate isikute tagasivõtu lepingu sõlmimist (14546/2012 - C7-0109/2013 - 2012/0268(NLE)) - LIBE komisjon - Raportöör: Mariya Gabriel (A7-0267/2013)

- Raport energiatõhususe meetmete rakendamise ja mõju kohta ühtekuuluvuspoliitikas (2013/2038(INI)) - REGI komisjon - Raportöör: Mojca Kleva Kekuš (A7-0271/2013)

- Raport teenuste siseturu olukorra ülevaate ja edasiste sammude kohta (2012/2144(INI)) - IMCO komisjon - Raportöör: Anna Maria Corazza Bildt (A7-0273/2013)

- Raport noorte tööpuuduse vastase võitluse ja võimalike väljapääsuteede kohta (2013/2045(INI)) - EMPL komisjon - Raportöör: Joanna Katarzyna Skrzydlewska (A7-0275/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv tubaka- ja seonduvate toodete tootmist, esitlemist ja müüki käsitlevate liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta (COM(2012)0788 - C7-0420/2012 - 2012/0366(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Linda McAvan (A7-0276/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2011/92/EL teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (COM(2012)0628 - C7-0367/2012 - 2012/0297(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Andrea Zanoni (A7-0277/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 98/70/EÜ bensiini ja diislikütuse kvaliteedi kohta ning direktiivi 2009/28/EÜ taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta (COM(2012)0595 - C7-0337/2012 - 2012/0288(COD)) - ENVI komisjon - Raportöör: Corinne Lepage (A7-0279/2013)

- ***I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus erisätete kohta, milles käsitletakse Euroopa Regionaalarengu Fondist toetuse andmist seoses eesmärgiga „Euroopa territoriaalne koostöö” (COM(2011)0611 - C7-0326/2011 - 2011/0273(COD)) - REGI komisjon - Raportöör: Riikka Pakarinen (A7-0280/2013)

- ***I Raport muudetud ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta, millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1198/2006 ja nõukogu määrus (EÜ) nr 861/2006 ning nõukogu määrus nr XXX/2011 integreeritud merenduspoliitika kohta (COM(2011)0804 - C7-0460/2011 - 2011/0380(COD)) - PECH komisjon - Raportöör: Alain Cadec (A7-0282/2013)

- Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 26 (COM(2013)0259 - C7-0116/2013 - 2013/2085(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: José Manuel Fernandes (A7-0283/2013)

- Raport, mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 3/2013 kohta, III jagu – Komisjon (11694/2013 - C7-0246/2013 - 2013/2070(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Giovanni La Via (A7-0284/2013)

- Raport, mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 4/2013 kohta, III jagu – Komisjon ja IV jagu – Euroopa Liidu Kohus (11696/2013 - C7-0247/2013 - 2013/2084(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöörid: Giovanni La Via, Derek Vaughan (A7-0285/2013)

- Raport, mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 5/2013 kohta, III jagu – Komisjon (11697/2013 - C7-0248/2013 - 2013/2086(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Giovanni La Via (A7-0286/2013)

- Raport, mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2013. aasta paranduseelarve projekti nr 2/2013 kohta, III jagu – Komisjon (11693/2013 - C7-0245/2013 - 2013/2056(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Giovanni La Via (A7-0287/2013)

19. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati välja 2013. aasta septembri täiskogu istungite päevakorra lõplik projekt (PE 515.412/PDOJ), mille kohta esitati järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 140):

Esmaspäev

Muudatusteta.

°
° ° °

Richard Seeber palus võtta kolmapäeva päevakorrast tagasi Andrea Zanoni raporti A7-0277/2013 direktiivi 2011/92/EL (teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta) muutmise kohta (*päevakorra lõpliku projekti punkt 156*).

Istungi juhataja teatas talle, et taotlus on esitatud liiga hilja ja seda ei saa arvesse võtta.

Teisipäev

Fraktsioon S&D palus lükata edasi neljapäevale arutelu Euroopa pangaliidu läbirääkimiste hetkeseisu teemal (*päevakorra lõpliku projekti punkt 150*) ning Sven Giegoldi raporti A7-0393/2012 (Euroopa Pangandusjärelevalve ja krediitiasutuste usaldatavusnõuete täitmise järelevalve kohta) (*päevakorra lõpliku projekti punkt 106*) ja Marianne Thysseni raporti A7-0392/2012 (eriülesannete andmise kohta Euroopa Keskpangale seoses krediitiasutuste usaldatavusnõuete täitmise järelevalve poliitikaga) (*päevakorra lõpliku projekti punkt 105*) hääletused.

Sõna võtsid Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, kes põhjendas taotlust, Guy Verhofstadt, kes oli selle poolt, ja Marianne Thyssen (raportöör), kes rõhutas, et on oluline hääletada nende kahe raporti üle käimasoleva osaistungjärgu jooksul.

Istungi juhataja teatas, et ta räägib teisipäeva hommikul Euroopa Keskpanga presidendi Mario Draghiga, et saavutada kahe institutsiooni vahel kompromiss.

Parlament kiitis taotluse heaks.

°
° ° °

Fraktsioon PPE palus lisada päevakorda Agustín Díaz de Mera García Consuegra raporti A7-0139/2013, milles käsitletakse kolmandaid riike, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja neid kolmandaid riike, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud.

Sõna võtsid Manfred Weber fraktsiooni PPE nimel, kes põhjendas taotlust, Tanja Fajon, kes oli selle vastu, ja Agustín Díaz de Mera García Consuegra (raportöör), kes rõhutas, et on oluline tema raportit arutada ja selle üle hääletada käimasoleva nädala jooksul.

Parlament kiitis taotluse elektroonilisel hääletusel heaks (173 poolt, 126 vastu, 3 erapooletut).

Muudatusettepanekute esitamise tähtajaks määrati teisipäev kell 12.

Fraktsioon ALDE palus lisada päevakorda komisjoni avalduse SWIFTi lepingu peatamise kohta USA Riikliku Julgeolekuagentuuri jälgimisprogrammi tõttu.

Sõna võtsid Sophia in 't Veld, kes põhjendas taotlust, Christian Engström, kes oli selle poolt, ja Hannes Swoboda, kes tegi ettepaneku kanda komisjoni vastavateemaline avaldus oktoobri päevakorda.

Parlament lükkas fraktsiooni ALDE taotluse elektroonilisel hääletusel tagasi (117 poolt, 124 vastu,

53 erapooletut).

Parlament kiitis Hannes Swoboda ettepaneku heaks.

Kolmapäev
Muudatusteta.

Neljapäev

Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (kodukorra artikkel 122):

Esimeeste konverentsi ettepanek kolmanda teema kohta: olukord Bahreinis või olukord Guatemalas. Fraktsiooni PPE ettepanek: olukord Ashrafi laagris

Sõna võtsid Alejo Vidal-Quadras, kes arvas, et fraktsiooni PPE ettepanek tuleks panna hääletusele esimesena, Mairead McGuinness, kes põhjendas oma fraktsiooni taotlust ja toetas Alejo Vidal-Quadrase ettepanekut, ning Ulrike Lunacek, kes rõhutas Guatemala küsimuse arutamise kiireloomulisust.

Istungi juhataja teatas, et hääletused korraldatakse samas järjekorras nagu ettepanekud esitati.

Sõna võttis Mairead McGuinness.

Olukord Bahreinis:

Parlament kiitis taotluse elektroonilisel hääletusel heaks (135 poolt, 129 vastu, 16 erapooletut).

Seega langesid kaks ülejäänud ettepanekut ära.

Sõna võtsid Hannes Swoboda ja Bernd Posselt.

o
o o o

Tööplaan kinnitati.

ISTUNGI JUHATAJA: László SURJÁN
asepresident

20. Registreeritud kooselust tulenevad varalised tagajärjed * - Abieluvararežiimid * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus kohtualluvuse, kohaldatava õiguse ning otsuste tunnustamise ja täitmise kohta registreeritud kooselust tulenevaid varalisi tagajärgi käsitlevates asjades [COM(2011)0127 - C7-0094/2011- 2011/0060(CNS)] - Õiguskomisjon.
Raportöör: Alexandra Thein (A7-0254/2013)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus kohtualluvuse, kohaldatava õiguse ning

Alexandra Thein tutvustas raporteid.

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Evelyne Gebhardt (LIBE komisjoni arvamuse koostaja), Marina Yannakoudakis (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Axel Voss fraktsiooni PPE nimel, Evelyn Regner fraktsiooni S&D nimel, Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Dimitar Stoyanov (fraktsioonilise kuuluvuseta), Tadeusz Zwiefka, Sergio Gaetano Cofferati, Raffaele Baldassarre, Françoise Castex ja Astrid Lulling.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Lena Kolarska-Bobińska ja Oleg Valjalo.

Sõna võtsid Viviane Reding ja Alexandra Thein.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.9.2013 protokoll punkt 12.2 ja 10.9.2013 protokoll punkt 12.3.

21. Õigus kaitsjale kriminaalmenetluses ja õigus teatada kinnipidamisest *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb õigust kaitsjale kriminaalmenetluses ja õigust teatada kinnipidamisest [COM(2011)0326 - C7-0157/2011-2011/0154(COD)] - Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Elena Oana Antonescu (A7-0228/2013)

Elena Oana Antonescu tutvustas raportit.

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Jan Philipp Albrecht (JURI komisjoni arvamuse koostaja), Véronique Mathieu Houillon fraktsiooni PPE nimel, Sylvie Guillaume fraktsiooni S&D nimel, Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel, Janusz Wojciechowski fraktsiooni ECR nimel, Kinga Gál, Carmen Romero López ja Monica Luisa Macovei.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Antonio Masip Hidalgo, Izaskun Bilbao Barandica ja Andrew Henry William Brons.

Sõna võtsid Viviane Reding ja Elena Oana Antonescu.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.9.2013 protokoll punkt 12.5.

22. Kütusekvaliteedi direktiiv ja taastuenergia direktiiv *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse

direktiivi 98/70/EÜ bensiini ja diislikütuse kvaliteedi kohta ning direktiivi 2009/28/EÜ taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta [COM(2012)0595 - C7-0337/2012-2012/0288(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Corinne Lepage (A7-0279/2013)

Corinne Lepage tutvustas raportit.

ISTUNGI JUHATAJA: Jacek PROTASIEWICZ
asepresident

Sõna võttis Günther Oettinger (komisjoni liige).

Sõna võtsid Filip Kaczmarek (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Josefa Andrés Barea (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Alejo Vidal-Quadras (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Jaromír Kohlíček (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), Giommaria Uggias (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Béla Glattfelder (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Christa Klač fraktsiooni PPE nimel, Jens Rohde fraktsiooni ALDE nimel, Bas Eickhout fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kriton Arsenis fraktsiooni S&D nimel, Julie Girling fraktsiooni ECR nimel, Paul Murphy fraktsiooni GUE/NGL nimel, Tadeusz Cymański fraktsiooni EFD nimel, Franco Bonanini (fraktsioonilise kuuluvuseta), Richard Seeber, Britta Thomsen, Gerben-Jan Gerbrandy ja Claude Turmes, kes vastas ka kolmele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Christa Klač, Richard Seeber ja Andrzej Grzyb, James Nicholson, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Marc Tarabella, Paul Nuttall, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Richard Ashworth, Amalia Sartori, Patrizia Toia, Pilar Ayuso, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Claude Turmes, Gilles Pargneaux, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Andrzej Grzyb, ja Martina Anderson.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness, Csaba Sándor Tabajdi, Anneli Jäätteenmäki, João Ferreira, Andreas Mölzer, Rareş-Lucian Niculescu, Marusya Lyubcheva ja Izaskun Bilbao Barandica.

Sõna võtsid Connie Hedegaard (komisjoni liige) ja Corinne Lepage.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 11.9.2013 *protokolli punkt 5.8.*

23. Toimiv energiaturg - Mikrotootmine (arutelu)

Raport toimiva energiaturu kohta [2013/2005(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Jerzy Buzek (A7-0262/2013)

Suuliselt vastatav küsimus (O-000074/2013) esitas(id) Amalia Sartori, ITRE komisjoni nimel, komisjonile: Energia mikrotootmine (B7-0217/2013) (2012/2930(RSP))

Jerzy Buzek tutvustas raportit..

Judith A. Merkies esitas küsimuse.

ISTUNGI JUHATAJA: Rainer WIELAND
asepresident

Sõna võttis Günther Oettinger (komisjoni liige).

Sõna võtsid Salvador Sedó i Alabart fraktsiooni PPE nimel, Teresa Riera Madurell fraktsiooni S&D nimel, Jens Rohde fraktsiooni ALDE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Judith A. Merkies, Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Konrad Szymański fraktsiooni ECR nimel, Inês Cristina Zuber fraktsiooni GUE/NGL nimel, Andreas Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Patrizia Toia, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Claude Turmes.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Erik Bánki, Seán Kelly, Josefa Andrés Barea, Lara Comi, Maria Da Graça Carvalho ja Olga Sehnalová.

Sõna võtsid Günther Oettinger ja Jerzy Buzek.

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel esitatav resolutsiooni ettepanek tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *10.9.2013 protokoll punkt 12.9 ja 12.9.2013 protokoll punkt 13.7.*

24. Meestele ja naistele võrdse tasu maksmine (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-000078/2013), mille esitas(id) Mikael Gustafsson FEMM komisjoni nimel komisjonile: Meestele ja naistele võrdse või võrdväärse töö eest võrdse tasu maksmise põhimõtte rakendamine (B7-0218/2013) (2013/2678(RSP))

Mikael Gustafsson esitas küsimuse.

ISTUNGI JUHATAJA: Othmar KARAS
asepresident

Viviane Reding (komisjoni asepresident) vastas küsimusele.

Sõna võtsid Edit Bauer fraktsiooni PPE nimel, Britta Thomsen fraktsiooni S&D nimel, Siiri Oviir fraktsiooni ALDE nimel, Ulrike Lunacek fraktsiooni Verts/ALE nimel, Inês Cristina Zuber fraktsiooni GUE/NGL nimel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Seán Kelly, Joanna Senyszyn, Elisabeth Morin-Chartier ja Regina Bastos.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Roberta Angelilli, Vasilica Viorica Dăncilă, Seán Kelly, Anna Hedh ja Ildikó Gáll-Pelcz.

Sõna võttis Viviane Reding.

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel esitatav resolutsiooni ettepanek tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *12.9.2013 protokoll punkt 13.8.*

25. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 150 esinesid üheminutilise sõnavõttuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Rareș-Lucian Niculescu, Jens Geier, Ramon Tremosa i Balcells, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, Ruža Tomašić, Alda Sousa, Corneliu Vadim Tudor, Csaba Sógor, Csaba Sándor Tabajdi, Kristiina Ojuland, Eva Joly, Janusz Wojciechowski, Marisa Matias, José Manuel Fernandes, Biljana Borzan, Georgios Koumoutsakos, Vasilica Viorica Dăncilă, Erik Bánki, Ivailo Kalfin, Edit Bauer, Marino Baldini, Maria do Céu Patrão Neves, Marlene Mizzi ja Czesław Adam Siekierski.

26. Euroopa transporditehnoloogia strateegia Euroopa tulevase säästva liikuvuse huvides (lühiettekanne)

Raport Euroopa transporditehnoloogia strateegia edendamise kohta Euroopa tulevase säästva liikuvuse huvides [2012/2298(INI)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Michael Cramer (A7-0241/2013)

Michael Cramer tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Erik Bánki, Vasilica Viorica Dăncilă, Izaskun Bilbao Barandica ja João Ferreira.

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni asepresident).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.9.2013 protokoll punkt 12.4.

27. Energiatõhususe meetmete rakendamine ja mõju ühtekuuluvuspoliitika raames (lühiettekanne)

Raport energiatõhususe meetmete rakendamise ja mõju kohta ühtekuuluvuspoliitikas [2013/2038(INI)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Mojca Kleva Kekuš (A7-0271/2013)

Mojca Kleva Kekuš tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Erik Bánki ja María Irigoyen Pérez.

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni asepresident)

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.9.2013 protokoll punkt 12.10.

28. Aadria mere ja Joonia mere kalandusstrateegia (lühiettekanne)

Raport Aadria mere ja Joonia mere kalandusstrateegia kohta [2012/2261(INI)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Guido Milana (A7-0234/2013)

Guido Milana tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Andrej Plenković, Davor Ivo Stier, Ruža Tomašić ja

Dubravka Šuica.

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni asepresident).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.9.2013 protokoll punkt 12.11.

29. Tõhusam ja kulutasuvam suuline tõlge Euroopa Parlamendis (lühiettekanne)

Raport tõhusama ja kulutasuvama suulise tõlke kohta Euroopa Parlamendis [2011/2287(INI)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Esther de Lange (A7-0233/2013)

Esther de Lange tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Dubravka Šuica ja João Ferreira.

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.9.2013 protokoll punkt 12.12.

30. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 515.412/OJMA).

31. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.20.

Klaus Welle

peasekretär

Gianni Pittella

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

9.9.2013

Allakirjutanud:

Abela Baldacchino, Agnew, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alvaro, Alves, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikienė, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Baldini, Balz, Bánki, Bartolozzi, Bastos, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bertot, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonanini, Bonsignore, Borghezio, Borissov, Borsellino, Borzan, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bradbourn, Bratkowski, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Bušić, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, van de Camp, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Comi, Cortés Lastra, Costa, Cottigny, Cramer, Crețu, Creutzmann, Cronberg, Cuschieri, Cutaș, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Dantin, Daul, Davies, De Angelis, De Backer, De Keyser, Delli, Delvaux, Demesmaeker, De Mita, de Sarnez, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Ferreira Elisa, Ferreira João, Fidanza, Fisas Aixela, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Frigo, Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierak, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, de Grandes Pascual, Gräßle, Grèze, Griesbeck, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Hellvig, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, in 't Veld, Iovine, Irazabalbeitia Fernández, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, van der Kammen, Kammerevert, Karas, Kariņš, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Kleva Kekuš, Klinz, Klute, Koch, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leinen, Lepage, Le Pen Marine, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness,

McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Maletić, Malinov, Manders, Mañka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Martin David, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu Houillon, Matias, Mato Adrover, Matula, Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Metsola, Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mizzi, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Natrass, Neuser, Nevedalová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, Nitras, Nuttall, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Ortiz Vilella, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panayotova, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perelló Rodríguez, Peterle, Pieper, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pitsillides, Pittella, Plenković, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Proust, Provera, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schulz Martin, Schulz Werner, Schwab, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silaghi, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sophocleous, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stier, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Šuica, Surján, Svensson, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor Keith, Taylor Rebecca, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tomašić, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Uggias, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vajgl, Vălean, Valjalo, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Vuljanić, Wałęsa, Watson, Weber Henri, Weber Manfred, Weidenholzer, Weiler, Werthmann, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zamfirescu, Zanicchi, Zaroni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka